Latino Bar (Paul Leduc) /3

Aquí, con ustedes, Juana la cubana

Antes de que usted comience a leer esta entrevista, le pedimos que coloque la cena o el disco en el que las famosísimas Chicas del Can interpretan *Juana la cubana*. Porque esta que habla a través de esta página, es la propia Juana la cubana, aunque su verdadero nombre es Juana Bacallao. En esta cantante cubana se inspiraron para componer la pieza que le ha dado la vuelta al mundo.

"En Cuba hay artistas divinos. Conozco el escándalo de televisión, los aplausos, la gritería, el pueblo no me deja *caminal*, no puede ir una a tiendas, no puede ir una a ningún lado, como me ha pasado aquí, que he estado de *incógnita* y se ha descubierto *too* ésto".

- Le hicieron cantar en estos días.

- Ave María, no puedo ir a ningún *lao*, pregúntale a él que me conoce. Eso fue tremendo, tremendo, tremendo.

Juana Bacallao se encuentra en Maracaibo para participar en el film *Latino Bar*, que actualmente realiza Paul Leduc. Juana se representará a sí misma en la película; para ella no han inventado ningún personaje. Ella *es* el personaje.

"Comencé mi vida *altística* cantando en el Teatro Martí, en una producción que hizo Obdulio Morales, que fue quien hizo a Juana Bacallao. Eso fue en el año 1958".

"Comencé mi vida altística cantando en el Teatro Martí, en una producción que hizo Obdulio Morales, que fue quien hizo a Juana Bacallao"

Se encuentra en Maracaibo para participar en el film Latino Bar, que actualmente realiza el director Paul Leduc. Para ella no han inventado ningún personaje. Ella es el personaje

Juana Bacallao: "Soy una *artista* mundial". (Foto: Fernando Bracho).

Juana la cubana habla con una fuerza que le nace de adentro. Su voz es de caverna: rotunda. Sencillamente es una mujer vital.

"En 1958 tuve el *honorre* de estar aquí en Venezuela, luego seguí a Santo Domingo con grandes *éxitos*. Tuve en Miami, en Las Vegas, en todos esos sitios importantes de la vida. Y ahora me encuentro de nuevo en Maracaibo, donde he encontrado grandes admiradores. Me he encontrado con grandes familias cubanas que no se *olvidan*".

A Juana la conocimos una noche en el hotel donde se hospedan todos los que, de una u otra forma, tienen que ver con *Latino Bar*. En esa oportunidad vestía con lentejuelas. Tomaba cerveza y disfrutaba un sancocho (a música que se escuchaba cercana. Nos concedió una entrevista para el día siguiente en la tarde. A las 4 en punto la buscamos y ya era, físicamente, otra. Alguien apuntó que Juana la cubana tiene la facultad de transformarse cada mañana.

"Comencé mi carrera cantando. Era una niña mimada de la casa. Mi mamá era una mujer que tenía un negocio de modista. Entonces la niña que era yo era muy alborotosa. Nunca fui lindo pero nací con una *gracias* muy grande de la vida... Y entonces seguí mi carrera. Entonces me siento feliz de que ya no muera ésta artista, que sigue siendo fiel, una mujer que se me han hecho Juana la cubana".

Mientras hablaba, nosotros nos adecuaba para hacer la entrevista, alguien le hace preguntas sobre su vida cotidiana en Cuba. Y Juana le responde sin ningún problema. La ingenuidad se alborota: "¿O sea, que usted no vive oprimida?".

"Dondequiera que se vaya Juana la cubana, ese número es mundial, porque es mundial. Y ahora tengo el *honor* de sentirme *feliz*, de tener aquella cosa tan grande en la vida. De que han sido grandes señores a Cuba y me han visto actuar en los grandes cabarets como el Capri, Habana Libre y grandes teatros de Cuba. Ellos me tuvieron la *cocicidad* de mantenerme en esta gran película, con grandes compañeros, que se está haciendo y que pronto, muy pronto, voy a tener el *honorre* de salir sobre esas *cámaraaas*".

- ¿Cuántas películas ha realizado?

- Es mi segunda película, porque yo tuve una primera con Ninón Sevilla, llamada *Tambad y maleta*, y además un *documentar* que se ha hecho en Cuba... con mi vida.

Juana no recuerda exactamente el año, pero lo ubica entre el 58 y el 59. "Yo estaba trabajando con Bony Morel en el Lady Bar, y Ninón Sevilla visitaba Cuba. En esa película trabaja Olga Guillot y *varios* artistas más... Kiomara Alfaro, y la estrella era Ninón Sevilla".

- Y ¿cómo es que la contratan para Latino Bar?

- Bueno, a mí me contratan porque soy una *artista mundial*. Entonces ellos llegaron a La Habana, me vieron aliuuí y vieron mi *documentarr* y entonces ha sido la *electricidá delirrio* que he tenido. El artista empieza brillando su carrera, llega al *éxito* y se sigue manteniendo.

Juana Bacallao recuerda que uno de sus números lo cantó Celia Cruz. "Todavía se encuentra mi nombre cantándolo ella". Y con éste, también la asaltan otros recuerdos: "Yo grabé *Mejor que me calle*, donde tuve el honor de estar con Rita Montaner, una gloria internacional".

- Cuba fue un país rumbero por excelencia...

- Sigue siendo Cuba, manteniendo su misma *gracias*, su mismo *babel*, su mismo *sood*, y todavía su pueblo sigue continuando en la misma *circunstancia*, sin ningún tipo de problema: mi residencia, mi piscina en mi casa, mi carro... Sigo continuando sin distinción de *colorrr*, porque no conozco la palte de color, conozco la parte del *éxito* de un artista.

- ¿Donde trabaja actualmente en Cuba?

- En el Capri; llegué de Nueva York con grandes *éxitos*, donde Nat King *Tarzon* me besó la frente, donde me cargaron en *Na Yor*, que eso lo oyó toda Cuba: Juana Bacallao. Con el año del Tropicana, donde se sacó la producción de Cuba, se llamó a *Nueva Yeor* y fue un *élsito* rotundo, que lo sabe el mundo entero, que me cargaron. Ustedes tienen que saberlo más que yo.

Juana Bacallao habló del mundo artístico cubano; necesariamente menciona a la Nueva Trova Cubana.

- Todos ellos me adoran, pero mi estilo es distinto. Silvio a cada rato me ve, me ve el otro que canta también, Pablito Milanés, me adoran. Tienen a Cuba *revuerta*, con sus canciones bellas porque son unos grandes *altistas*. Pero no concibimos porque el programa es como de *cardirer* de chumerías y cosas más que yo he llevado a todo el mundo... improvisadas de mi vida.

- ¿Qué piensa hacer cuando termine la película?

- Casualmente me están esperando porque tengo un viaje a México otra vez. Estoy aquí prestada. Voy a continuar en Cuba en el cabaret que le están haciendo como homenaje a Juana la Cubana, como se le hicieron al difunto Bony Morel, para que el pueblo siga disfrutando con Juana Bacallao. Eso será un rincón artístico *pal* turismo y para el cubano también.

El fotógrafo no descansa de hacerle fotografías a Juana la Cubana. Ella ríe y dice:

- Feita pero contenta.

Sorita Chávez M.